C/2025/5242

29.9.2025

KOMISJONI OTSUS,

28. juuli 2025,

millega antakse liidu registri põhihaldajale korraldus sisestada Tšehhi, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaade ja Soome riiklike eraldustabelite muudatused liidu registrisse

(C/2025/5242)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ, millega luuakse liidus kasvuhoonegaaside lubatud heitkoguse ühikutega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ ([1]),

võttes arvesse komisjoni 12. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrust (EL) 2019/1122, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ seoses liidu registri toimimisega ([2]), eriti selle artikli 47 lõike 3 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Liikmesriigid esitasid kooskõlas direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõikega 1 komisjonile oma territooriumil asuvate käitiste loetelu.

(2) Komisjoni otsuse (EL) 2021/355 ([3]) artikli 2 kohaselt ei olnud komisjonil vastuväiteid direktiiviga 2003/87/EÜ hõlmatud käitiste loetelude kohta, mille olid esitanud Belgia, Bulgaaria, Tšehhi, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Horvaatia, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome ja Rootsi, välja arvatud kõnealuse otsuse artiklis 1 ja lisades nimetatud käitised.

(3) Komisjoni rakendusmääruses (EL) 2021/447 ([4]) kindlaksmääratud võrdlusaluste muudetud väärtuste alusel määrasid liikmesriigid komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2019/331 ([5]) artikli 14 lõike 5 kohaselt iga käitise jaoks kindlaks esialgsed tasuta eraldatavate lubatud heitkoguse ühikute (edaspidi „LHÜd“) aastakogused.

(4) Komisjoni rakendusotsuse (EL) 2021/927 ([6]) artiklis 1 on kindlaks määratud, et tasuta eraldatavate LHÜde esialgseid aastakoguseid ei ole vaja direktiivi 2003/87/EÜ artikli 10a lõike 5 kohaselt kohandada, sest nõudlus ei ületanud maksimaalset kogust.

([1]) ELT L 275, 25.10.2003, lk 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj.
([2]) ELT L 177, 2.7.2019, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/1122/oj.
([3]) Komisjoni 25. veebruari 2021. aasta otsus (EL) 2021/355, milles käsitletakse riiklikke rakendusmeetmeid kasvuhoonegaaside lubatud heitkoguse ühikute tasuta eraldamiseks üleminekuperioodil kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikli 11 lõikega 3 (ELT L 68, 26.2.2021, lk 221, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/1122/oj).
([4]) Komisjoni 12. märtsi 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/447, millega määratakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikli 10a lõikele 2 kindlaks lubatud heitkoguse ühikute tasuta eraldamisel kasutatavate võrdlusaluste muudetud väärtused ajavahemikuks 2021–2025 (ELT L 87, 15.3.2021, lk 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/447/oj).
([5]) Komisjoni 19. detsembri 2018. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/331, millega määratakse kindlaks üleliidulised üleminekueeskirjad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ artikli 10a kohaste lubatud heitkoguse ühikute tasuta eraldamiseks ühtlustatud viisil (ELT L 59, 27.2.2019, lk 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/331/oj).
([6]) Komisjoni 31. mai 2021. aasta rakendusotsus (EL) 2021/927, millega määratakse kindlaks ühtne sektoriülene paranduskoefitsient lubatud heitkoguse ühikute tasuta eraldamise kohandamiseks ajavahemikul 2021–2025 (OJ L 203, 9.6.2021, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/927/oj).

(5) Tšehhi teatas 23. juuni 2025. aasta kirjas oma riikliku eraldustabeli muudatustest. Käitise CZ-167 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosade ja kaugkütte käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitise CZ-128 kaugkütte käitiseosa jagati soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosaks ja kaugkütte käitiseosaks.

(6) Saksamaa teatas 3. juuli 2025. aasta kirjas oma riikliku eraldustabeli muudatustest. Käitise DE-63 puhul korrigeeriti elektrikaarahjus toodetud süsinikterase käitiseosa elektrienergia asendatavuse tegurit. Käitise DE-67 puhul korrigeeriti elektrikaarahjus toodetud süsinikterase käitiseosa ja elektrikaarahjus toodetud kõrglegeerterase käitiseosa elektrienergia asendatavuse tegureid. Käitise DE-1134 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Korrigeeriti käitise DE-1255 elektritootja staatust. Korrigeeriti käitise DE-1687 elektritootja staatust. Käitisele DE-1687 lisati kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa. Käitise DE-1868 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset.

(7) Prantsusmaa teatas 4. juuli 2025. aasta kirjas oma riikliku eraldustabeli muudatustest. Käitise FR-12 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitisele FR-12 lisati kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa. Korrigeeriti käitise FR-443 jagamist käitiseosadeks. Käitise FR-443 puhul korrigeeriti kaetud kvaliteetpaberi käitiseosa ja soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Ühtlasi lisati käitisele FR-443 katmata kvaliteetpaberi käitiseosa ja kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa. Korrigeeriti käitise FR-825 soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa ja kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Korrigeeriti käitise FR-206282 soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa ja kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset.

(8) Madalmaad teatasid 24. veebruari 2025. aasta ja 21. mai 2025. aasta kirjades oma riikliku eraldustabeli muudatustest. Käitise NL-111 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitise NL-383 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa, kütuspõhise võrdlusaluse käitiseosa, aurkrakkimisega tegeleva käitiseosa, aromaatsete ühendite tootmisega tegeleva käitiseosa, stüreeni tootmisega tegeleva käitiseosa ja etüleenoksiidi/etüleenglükoolide tootmisega tegeleva käitiseosa varasemat tootmistaset, elektrienergia asendatavuse tegureid ja soojusenergia importi HKSi mittekuuluvatest käitistest.

(9) Soome teatas 3. juuli 2025. aasta kirjaga oma riikliku eraldustabeli muudatustest. Korrigeeriti käitise FI-26 kaugkütte käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitise FI-396 puhul korrigeeriti pinnakatteta papi tootmisega tegeleva käitiseosa, pinnakattega papi tootmisega tegeleva käitiseosa ja soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitisele FI-399 lisati vanapaberist saadud tselluloosimassi tootmisega tegelev käitiseosa. Käitise FI-444 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa, kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa ja protsessiheite käitiseosa varasemaid tootmistasemeid. Käitise FI-444 puhul korrigeeriti elektrikaarahjus toodetud süsinikterase käitiseosa elektrienergia asendatavuse tegurit. Käitise FI-445 puhul jagati kasvuhoonegaaside heite ülekandumise ohuga soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa kasvuhoonegaaside heite ülekandumise ohuga soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosaks ja kasvuhoonegaaside heite ülekandumise ohuta soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosaks. Korrigeeriti käitise FI-458 soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosade varasemat tootmistaset. Käitise FI-568 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitise FI-623 puhul korrigeeriti soojuspõhise võrdlusaluse käitiseosa ja kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitise FI-623 puhul korrigeeriti aurkrakkimisega tegeleva käitiseosa ja fenooli/atsetooni tootmisega tegeleva käitiseosa soojusenergia importi HKSi mittekuuluvatest käitistest. Käitise FI-206121 puhul korrigeeriti kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa varasemat tootmistaset. Käitisest FI-206121 kõrvaldati protsessiheite käitiseosa. Käitise FI-206136 puhul korrigeeriti kütusepõhise võrdlusaluse käitiseosa ja protsessiheite käitiseosa varasemaid tootmistasemeid.

(10) Teatatud riiklikud eraldustabelid on kooskõlas direktiivi 2003/87/EÜ artikliga 10c, delegeeritud määrusega (EL) 2019/331 ja otsusega (EL) 2021/355.

(11) Seepärast on asjakohane anda põhihaldajale korraldus sisestada need parandused liidu registrisse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Liidu registri põhihaldajale antakse korraldus sisestada liidu registrisse Tšehhi, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaade ja Soome korrigeeritud riiklikud eraldustabelid lisas esitatud lõplike aastakogustega LHÜde tasuta eraldamiseks üleminekuperioodil 2021–2025.

Brüssel, 28. juuli 2025

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Wopke HOEKSTRA

I LISA

Riiklik eraldustabel ajavahemikuks 2021–2025 vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artiklile 10a

Liikmesriik: Tšehhi

Käitise tunnus	Käitise tunnus-kood (liidu register)	Käitise nimi	Käitaja nimi	Eraldatav kogus					Eraldatav kogus käitiste kaupa
				2021	2022	2023	2024	2025	
CZ000000000000128	128	Elektrárna Tisová	Elektrárna Tisová, a.s.	9 237	8 999	8 762	8 525	8 287	43 810
CZ000000000000167	167	TAMERO INVEST s.r.o.	TAMERO INVEST s.r.o.	104 156	101 480	98 804	96 128	93 451	494 019
			KOKKU	113 393	110 479	107 566	104 653	101 738	537 829

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5242/oj

II LISA

Riiklik eraldustabel ajavahemikuks 2021–2025 vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artiklile 10a

Liikmesriik: Saksamaa

Käitise tunnus	Käitise tunnus-kood (liidu register)	Käitise nimi	Käitaja nimi	Eraldatav kogus					Eraldatav kogus käitiste kaupa
				2021	2022	2023	2024	2025	
DE000000000000063	63	Elektrostahlwerk mit Nebenanlagen	ESF Elbe-Stahlwerke Feralpi GmbH	43 022	43 022	43 022	43 022	43 022	215 110
DE000000000000067	67	Elektrostahlwerk	ArcelorMittal Hamburg GmbH	64 291	64 291	64 291	64 291	64 291	321 455
DE000000000001134	1134	EVC I	GLOBALFOUNDRIES Dresden Module Two Limited Liability Company & Co. KG	4 346	4 234	4 123	4 011	3 899	20 613
DE000000000001255	1255	Heizwerk Dieselstraße (HW Dieselstraße)	EVH GmbH	274	267	260	253	246	1 300
DE000000000001687	1687	Kartoffelverarbeitungs-werk Aldrup	Agrarfrost GmbH	28 285	28 285	28 285	28 285	28 285	141 425
DE000000000001868	1868	EVC II	GlobalFoundries Dresden Module One LLC & Co. KG	6 511	6 343	6 176	6 009	5 841	30 880
			KOKKU	146 729	146 442	146 157	145 871	145 584	730 783

Riiklik eraldustabel ajavahemikuks 2021–2025 vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artiklile 1

Liikmesriik: Prantsusmaa

Käitise tunnus	Käitise tunnus-kood (liidu register)	Käitise nimi	Käitaja nimi	Eraldatav kogus					Eraldatav kogus käitiste kaupa
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR000000000000012	12	Chaufferie INTERSNACK FRANCE - Montigny-Lengrain	INTERSNACK	1 874	1 874	1 874	1 874	1 874	9 370
FR000000000000443	443	PAPETERIES DU LEMAN	PAPETERIES DU LEMAN	5 911	5 911	5 911	5 911	5 911	29 555
FR000000000000825	825	Chaufferie BUTACHIMIE	BUTACHIMIE SNC	547 797	547 797	547 797	547 797	547 797	2 738 985
FR000000000206282	206282	Unilin Bazeilles	UNILIN SAS	87 782	87 782	87 782	87 782	87 782	438 910
			KOKKU	643 364	643 364	643 364	643 364	643 364	3 216 820

IV LISA

Riiklik eraldustabel ajavahemikuks 2021–2025 vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artiklile 10a

Liikmesriik: Madalmaad

Käitise tunnus	Käitise tunnuskood (liidu register)	Käitise nimi	Käitaja nimi	Eraldatav kogus					Eraldatav kogus käitiste kaupa
				2021	2022	2023	2024	2025	
NL000000000000111	111	Chemours Netherlands B.V.	Chemours Netherlands B.V.	52 400	52 400	52 400	52 400	52 400	262 000
NL000000000000383	383	Shell Nederland Chemie BV, vestiging Moerdijk	Shell Nederland Chemie BV	1 619 991	1 619 991	1 619 991	1 619 991	1 619 991	8 099 955
			KOKKU	1 672 391	1 672 391	1 672 391	1 672 391	1 672 391	8 361 955

Riiklik eraldustabel ajavahemikuks 2021–2025 vastavalt direktiivi 2003/87/EÜ artiklile 10a

Liikmesriik: Soome

Käitise tunnus	Käitise tunnuskood (liidu register)	Käitise nimi	Käitaja nimi	Eraldatav kogus					Eraldatav kogus käitiste kaupa
				2021	2022	2023	2024	2025	
FI0000000000000026	26	Suomenojan voimalaitos	Fortum Power and Heat Oy	68 883	67 113	65 343	63 573	61 803	326 715
FI0000000000000396	396	Stora Enso Oyj, Imatran tehtaat	Stora Enso Oyj	248 725	248 725	248 725	248 725	248 725	1 243 625
FI0000000000000399	399	Stora Enso Oyj Varkauden tehtaat	Stora Enso Oyj	84 159	84 159	84 159	84 159	84 159	420 795
FI0000000000000444	444	Outokumpu Tornion tehtaat	Outokumpu Chrome Oy, Outokumpu Stainless Oy	717 340	717 340	717 340	717 340	717 340	3 586 700
FI0000000000000445	445	Raahen terästehdas	Raahen Voima Oy, SSAB Europe Oy	3 302 175	3 302 175	3 302 175	3 302 175	3 302 175	16 510 875
FI0000000000000458	458	Lapinlahden lämpölaitos	Adven Oy	16 285	15 866	15 448	15 030	14 611	77 240
FI0000000000000568	568	Joutsenon laitos	Adven Oy	10 955	10 955	10 955	10 955	10 955	54 775
FI0000000000000623	623	Borealis Polymers Oy:n tuotantolaitokset	Borealis Polymers Oy	577 590	577 590	577 590	577 590	577 590	2 887 950
FI0000000000206121	206121	Boliden Kokkola Oy, sinkkitehdas	Boliden Kokkola Oy	48 462	48 462	48 462	48 462	48 462	242 310
FI0000000000206136	206136	Boliden Harjavalta Oy, Harjavallan tehtaat	Boliden Harjavalta Oy	42 767	42 767	42 767	42 767	42 767	213 835

KOKKU	5 117 341	5 115 152	5 112 964	5 110 776	5 108 587	25 564 820